

## ¿Qué clase de beneficios de la Seguridad Social (Social Security) puedo recibir si estoy incapacitado?

Hay dos tipos de beneficios de la Seguridad Social para gente incapacitada:

- **Seguridad Social para incapacidad (Social Security Disability) (SSD)** el cual usted puede recibir si ambos usted está incapacitado Y ha trabajado bastante en el pasado en un trabajo donde usted pagó impuestos de la Seguridad Social; o
- **Ingresos de seguridad adicional (Social Security Income) (SSI)** el cual usted puede recibir si usted está incapacitado Y tiene bajos ingresos y recursos. Para SSI, no importa si usted ha trabajado y pagado impuestos de la Seguridad Social en el pasado.

Es posible recibir ambos SSD y SSI al mismo tiempo si su cantidad mensual de SSD es pequeña.

## ¿Cómo puedo probar que estoy incapacitado bajo las reglas de la Seguridad Social?

En general, para probar que usted está incapacitado para SSD o SSI, usted tiene que probar que usted tiene un problema de salud físico o mental que durará por lo menos 12 meses y el cual no le deja trabajar en su trabajo antiguo o en otro trabajo. Esto no toma en consideración el que usted haya encontrado trabajo o no. Considera si hay algunos tipos de trabajo que usted puede hacer, dependiendo de su habilidad física y mental, edad, educación y experiencia en el trabajo.

En algunos casos, si usted tiene más de 50 años, puede ser más fácil conseguir beneficios. Usted

tendrá que probar sólo que sus problemas de salud no le dejan hacer ciertos tipos de trabajo.

Debido a que los records médicos son muy importantes para probar que usted está incapacitado, usted debería de tener records médicos de sus doctores y otras personas que le proporcionan cuidados médicos que expliquen cuales son sus problemas médicos y como estos problemas no le dejan trabajar. Normalmente la opinión sola de su doctor de que usted está incapacitado no es suficiente para conseguir incapacidad. Usted necesita también notas periódicas de su doctor que expliquen su progreso, así como los resultados de pruebas como rayos x o pruebas de laboratorio que prueben que usted tiene un problema grave de salud que no le deja trabajar.

## ¿Qué diferencia hay entre SSD y SSI?

1. Usted puede recibir más dinero con el programa de SSD. La cantidad de beneficios mensuales depende de cuanto pagó usted en el pasado al sistema de la Seguridad Social. Cuanto más pagó al sistema, más alto será su beneficio. SSI es un beneficio fijo al mes (en estos momentos \$545 al mes). No importa si usted trabajó alguna vez o no.
2. Si usted es elegible, usted puede recibir SSD aunque usted tenga otros ingresos y recursos. La Seguridad Social no examina sus ingresos y recursos para determinar su beneficio de SSD. Los beneficios de SSI están disponibles sólo si usted está incapacitado (o es mayor de 65) Y tiene unos ingresos y recursos limitados.
3. Después de que determinen que usted está incapacitado y es elegible para SSD,

usted tiene que esperar 5 meses para que empiecen sus beneficios. No hay un período de espera para SSI. Para SSI, sus beneficios normalmente se pagan a partir de la fecha en la que usted presentó su solicitud de SSI.

4. El programa de SSD puede dar beneficios a algunos miembros de su familia. El programa de SSI no da beneficios a miembros de la familia; sólo la persona que está incapacitada puede recibir beneficios de SSI.

## ¿Cómo solicito el SSD o SSI?

Usted debe de ponerse en contacto con su oficina local de la administración de la Seguridad Social y rellenar una solicitud. Un representante de la administración de la Seguridad Social debe de ayudarle a rellenar la solicitud. Usted debería de estar preparado para dar información sobre su historial de trabajo y sus problemas de salud.

## ¿Qué hago si me niegan mi solicitud para SSD o SSI?

Usted tiene sólo 60 días de la fecha en que se la negaron para pedir que reconsideren la decisión. Si le niegan la reconsideración, usted tendrá 60 días para apelar otra vez y pedir una audiencia ante un juez de derecho administrativo (Administrative Law Judge). En esa audiencia, se pueden presentar pruebas y los testigos pueden declarar. Para hacer cualquiera de estas apelaciones, póngase en contacto con la oficina de la Seguridad Social y rellene los papeles que toquen. Cuando usted vaya a la oficina de la Seguridad Social, sería beneficioso para usted llevar una copia de la última vez que le negaron la solicitud. Si usted va a una audiencia y el juez de derecho administrativo (Administrative Law Judge) decide que usted no está incapacitado, usted tendrá 60 días de la fecha en la cual el juez

emitió la decisión para pedir que un consejo de apelación (Appeal's Council) revise la decisión. Si usted pierde al nivel del consejo de apelación (Appeal's Council), usted puede presentar una apelación en la corte federal.

### ¿Necesito un abogado si me han negado SSI o SSD?

Un abogado puede ser muy útil al nivel del juez de derecho administrativo y después. Algunos abogados privados le pueden representar sin cobrarle unos honorarios al empezar porque el abogado puede cobrar sus honorarios de sus beneficios de la Seguridad Social si usted gana el caso. Póngase en contacto con un abogado privado o con su oficina local de servicios legales para recibir ayuda.

### ¿Qué debo de hacer si recibo SSD o SSI y me mandan un aviso de que me van a quitar los beneficios?

Es muy importante que usted lea el aviso con mucho cuidado. Normalmente usted tiene 60 días de la fecha del aviso para ponerse en contacto con la oficina local de la Seguridad Social para apelar. SIN EMBARGO, si usted presenta la apelación por escrito hasta 10 días después de recibir el aviso, sus beneficios mensuales continuarán hasta que el juez de derecho administrativo decida que usted ya no está incapacitado. Si el juez decide que usted ya no está incapacitado, le pueden pedir que devuelva los beneficios que recibió mientras esperaba la audiencia.

### ¿Puede un niño que está incapacitado recibir beneficios de incapacidad?

Un niño menor de 18 años que está incapacitado y cuya familia tiene recursos limitados, quizás pueda recibir beneficios de SSI. Las reglas para los niños son diferentes de las reglas para los

adultos. Para recibir SSI, un niño debe de tener un problema muy grave de salud física o emocional. Los problemas de salud deben de poner impedimentos al niño en varias áreas. Además de records médicos, records de la escuela y otros records que no sean médicos pueden ayudar a demostrar que el niño está incapacitado.

Revisado 07/02 Código 1741300

### PARA PRESENTAR UNA SOLICITUD PARA AYUDA LEGAL, LLAME AL ILS INTAKE:

**Anderson:** 1-800-382-3541 ó 1-765-644-2816  
**Bloomington:** 1-877-323-6260 ó 1-812-339-7668

**Evansville:** 1-877-323-6260 ó 1-812-426-1925  
**Fort Wayne:** 1-877-323-6260 ó 1-260-424-9155

**Gary:** 1-219-886-3161  
**Hammond:** 1-219-853-2360

**Indianapolis:** 1-800-869-0212 ó 1-317-631-9410  
**Lafayette:** 1-800-382-7581 ó 1-765-423-5327

**New Albany:** 1-800-892-2776 ó 1-812-945-4123  
**South Bend:** 1-800-288-8121 ó 1-574-234-8121

Español 1-877-323-6260

## Beneficios de la Seguridad Social (Social Security) para gente incapacitada- SSD y SSI

Preparado por: Servicios Legales de Indiana, Inc.

La producción de este panfleto se hizo posible gracias a una ayuda de la Fundación del Colegio de Abogados de Indiana (Indiana Bar Foundation).

Este panfleto es para información sólo. NO es un consejo legal. Para recibir consejo legal, consulte con un abogado privado o con un abogado de la oficina de servicios legales más cercana.

Las leyes y la política cambian. Por favor consulte la fecha en la que se revisó el panfleto para asegurarse de que la información está al corriente.

ESTA INFORMACION ESTA DISPONIBLE EN EL INTERNET

[www.indianajustice.org](http://www.indianajustice.org)